

ORDERED, That one of the Masters in Chancery do go down to the Assembly and acquaint that House, that the Legislative Council have passed this Bill with several amendments, to which they desire the concurrence of the Assembly.

Hodie 3d. vice lecta est Billa, intituled "An Act to incorporate the Seminary of St. Hyacinthe of Yamaska, in the District of Montreal."

The question was put,

Whether this Bill, as amended, shall pass ?

It was resolved in the affirmative.

ORDERED, That one of the Masters in Chancery do go down to the Assembly and acquaint that House, that the Legislative Council have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Assembly.

The Speaker declared this Assembly continued to Monday next, at two o'clock in the afternoon, the House so decreeing.

ORDONNE', Qu'un des Maîtres en Chancellerie se rende à l'Assemblée, et informe cette Chambre, que le Conseil Législatif a passé ce Bill avec divers amendements, auxquels il demande la concurrence de l'Assemblée.

Hodie 3d. vice lecta est Billa, intitulé, "Acte pour incorporer le Séminaire de St. Hyacinthe d'Yamaska, dans le District de Montréal."

La question étant mise,

Ce Bill tel qu'amendé passera-t-il ?

Il a été résolu dans l'affirmative.

ORDONNE', Qu'un des Maîtres en Chancellerie se rende à l'Assemblée, et informe cette Chambre, que le Conseil Législatif a passé ce Bill avec un amendement, auquel il demande la concurrence de l'Assemblée.

L'Orateur a déclaré cette Assemblée continuée à Lundi prochain, à deux heures de l'après midi, la Chambre l'ordonnant ainsi.

MONDAY, 28th JANUARY.

THE Members convened, were :

The Honorable the Chief Justice, Speaker :

The Honorable

*Messrs. Hale,
Sir John Caldwell, Bart.
De Bartzch,
McKenzie,
Bell,
Stewart,
Moffatt,
Roch De St. Ours,
McGill,
Molson,
Laterrière,
Dessaules,
Joliette,
De Rocheblave,
Harwood,
Couillard.*

PRAYERS.

The Honorable Mr. Stewart, presented a Message from His Excellency the Governor in Chief.

The Members rose, and the Message was read in the words following :

(Signed) AYLMER,

Governor in Chief.

Referring to the Act passed by the Legislature in the Session of 1830, intituled, "An Act to appropriate a certain sum of money for the purchase of a Steam Dredging Vessel, and to the Act first of William the Fourth, Chap. 41, intituled," "An Act to appropriate a further sum of money for the purchase of a Steam Dredging Vessel," the Governor in Chief transmits to the Legislative Council copy of a supplementary estimate received from the Commissioners for improving the Harbour of Montreal, of the probable amount required to construct

LUNDI, 28e. JANVIER.

LES Membres assemblés ont été :

L'Honorable Juge en Chef, Orateur :

Les Honorables

*Messrs. Hale,
Sir John Caldwell, Bart.
De Bartzch,
McKenzie,
Bell,
Stewart,
Moffatt,
Roch de St. Ours,
McGill,
Molson,
Laterrière,
Dessaules,
Joliette,
De Rocheblave,
Harwood,
Couillard.*

PRIERES.

L'Honorable Mr. Stewart a présenté un Message de Son Excellence le Gouverneur en Chef.

Les Membres se sont levés et le Message a été lu dans les mots suivants :

(Signé) AYLMER,

Gouverneur en Chef

En référant à l'Acte passé par la Législature dans la Session de 1830, intitulé, "Acte pour affecter une certaine somme d'argent à l'effet de faire l'acquisition d'un Cure-Môle à Vapeur" et à l'Acte de la première de Guillaume IV, chapitre 41, intitulé, "Acte pour affecter une somme d'argent ultérieure à l'achat d'un Cure-Môle à Vapeur ;" le Gouverneur en Chef transmet au Conseil Législatif copie d'une estimation supplémentaire reçue des Commissaires pour l'amélioration du Hâvre de Montréal, du montant probable requis pour